

Bruxelles, 9. listopada 2017.
(OR. en)

12950/17

AGRI 530
FAO 41

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Na datum:	9. listopada 2017.
Za:	Delegacije

Br. preth. dok.:	12473/17
Predmet:	Zaključci Vijeća s obzirom na sedmu sjednicu Upravljačkog tijela Međunarodnog ugovora o biljnim genetskim resursima za hranu i poljoprivredu (ITPGRFA) (Kigali, Ruanda, od 30. listopada do 3. studenoga 2017.) – zaključci Vijeća (9. listopada 2017.)

Za delegacije se u PRILOGU nalaze Zaključci Vijeća s obzirom na sedmu sjednicu Upravljačkog tijela Međunarodnog ugovora o biljnim genetskim resursima za hranu i poljoprivredu (ITPGRFA), kako ih je Vijeće usvojilo na 3562. sastanku održanom 9. listopada 2017.

ZAKLJUČCI VIJEĆA

Zaključci Vijeća s obzirom na sedmu sjednicu Upravljačkog tijela Međunarodnog ugovora o biljnim genetskim resursima za hranu i poljoprivredu (ITPGRFA) (Kigali, Ruanda, od 30. listopada do 3. studenoga 2017.)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

1. Uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2004/869/EZ od 24. veljače 2004.¹ o sklapanju, u ime Europske zajednice, Međunarodnog ugovora o biljnim genetskim resursima za hranu i poljoprivredu (dalje u tekstu: „Međunarodni ugovor”) i ISTIČUĆI da su EU i sve njegove države članice ugovorne stranke tog Međunarodnog ugovora;
2. POTVRĐUJUĆI da se EU i njegove države članice predano zalažu za provedbu Međunarodnog ugovora s ciljem osiguranja očuvanja i održive uporabe biljnih genetskih resursa za hranu i poljoprivredu te postizanja sigurnosti opskrbe hranom i poboljšane prehrane za sve;
3. PODSJEĆAJUĆI na važnost Međunarodnog ugovora za provedbu Globalnog akcijskog plana za biljne genetske resurse za hranu i poljoprivredu koji je donijela Komisija za genetske resurse za hranu i poljoprivredu Organizacije za hranu i poljoprivredu (FAO);
4. PRIZNAJUĆI da će se zbog posljedica klimatskih promjena dodatno povećati međusobna ovisnost zemalja u odnosu na biljne genetske resurse za hranu i poljoprivredu i NAGLAŠAVAJUĆI sve veću važnost potpune uporabe alata koji se nude u Međunarodnom ugovoru kako bi se ostvarila održiva poljoprivreda i sigurnost opskrbe hranom, a istodobno doprinijelo očuvanju agrobiološke raznolikosti i prilagodbi klimatskim promjenama;

¹ SL L 378, 23.12.2004., str. 1.

5. NAGLAŠAVAJUĆI da se Međunarodnim ugovorom može doprinijeti postizanju ciljeva Pariškog sporazuma u kojem se izričito prepoznaje važnost očuvanja biološke raznolikosti u vezi s mjerama koje se odnose na klimatske promjene te da se onda s pomoću Pariškog sporazuma može pomoći postizanju ciljeva Međunarodnog ugovora;
6. ISTIČUĆI da se Međunarodnim ugovorom daje ključan doprinos ciljevima održivog razvoja 2., 13. i 15. te PODSJEĆAJUĆI na važnost Međunarodnog ugovora za provedbu Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime (UNFCCC) kao i Konvencije o biološkoj raznolikosti, uključujući cilj za biološku raznolikost iz Aichija 13. i stoga i na važnost uzimanja u obzir provedbe Međunarodnog ugovora pri osmišljavanju europskih i nacionalnih strategija i zakonodavstva;
7. PODSJEĆAJUĆI na predanost EU-a i država članica usklađenosti politika radi razvoja zbog koje je potrebno voditi računa o ciljevima razvojne suradnje u svim politikama koje bi mogle utjecati na zemlje u razvoju i NAGLAŠAVAJUĆI važnost, u tom okviru, angažmana EU-a u Ugovoru koji je vrlo važan međunarodni instrument; POTVRĐUJUĆI nedavno donesen konsenzus EU-a o razvoju;
8. PODSJEĆAJUĆI da u smislu članka 4. stavka 4. Protokola iz Nagoye Međunarodni ugovor predstavlja specijalizirani međunarodni instrument za pristup i podjelu dobiti i NAGLAŠAVAJUĆI važnost uzajamne podrške na svim razinama pri provedbi Protokola iz Nagoye i Međunarodnog ugovora;
9. ISTIČUĆI važnost uzajamne podrške na svim razinama pri provedbi Međunarodnog ugovora i Konvencije Međunarodne unije za zaštitu novih biljnih sorti (UPOV);

Multilateralni sustav

10. PODSJEĆA da se multilateralnim sustavom pristupa biljnim genetski resursima i podjele dobiti uključenim u Međunarodni ugovor (dalje u tekstu „multilateralni sustav”) od ugovornih stranki traži da uključe svoje biljne genetske resurse u multilateralni sustav te tako s pomoću standardnog sporazuma o prijenosu materijala olakšaju pristup tim resursima za istraživanje, očuvanje i oplemenjivanje.

11. PODSJEĆA da je standardni sporazum o prijenosu materijala, koji je 2006. usvojilo Upravljačko tijelo Međunarodnog ugovora, obvezan predložak za one ugovorne stranke koje žele davati i primati materijal na temelju multilateralnog sustava te da se njime utvrđuju uzajamno dogovoreni uvjeti za tu razmjenu, među ostalim uvjeti za podjelu novčane dobiti koja se sakuplja u fondu za podjelu dobiti;
12. PRIMA NA ZNANJE da je od njegova stupanja na snagu prije deset godina, tim multilateralnim sustavom omogućena razmjena preko 4 milijuna biljnih genetskih resursa uz standardizirane uvjete, čime je ostvareno više istraživanja i bolje su utvrđena obilježja biljnih genetskih resursa, te je omogućen razvoj novih sorti što je dovelo do veće dostupnosti sjemena i drugog biljnog reproduksijskog materijala kojim se poboljšava proizvodnja hrane i doprinosi prilagodbi klimatskim promjenama; taj olakšani pristup biljnom genetskom materijalu za sve vrste dionika velik je uspjeh Međunarodnog ugovora koji treba priznati te se dalje na njega nadovezivati;
13. PREPOZNAJE nastojanje svih ugovornih stranaka EU-a da svoje biljne genetske resurse unesu u multilateralni sustav; PRIZNAJE da su mnogi drugi europski dionici poput privatnih oplemenjivača, javnih istraživačkih instituta, poljoprivrednika i nevladinih organizacija dobrovoljno unijeli materijal u multilateralni sustav te ih sve POTIČE da to i dalje rade;
14. NAGLAŠAVA da poljoprivrednici, oplemenjivači i javni istraživački instituti diljem svijeta imaju izravnu korist od multilateralnog sustava; da su korisnici multilateralnog sustava vrlo raznovrsni, a da centri Savjetodavne skupine za međunarodna istraživanja u poljoprivredi i javni istraživački instituti u zemljama u razvoju čine velik dio tih korisnika;
15. PODSJEĆA na dobrovoljne financijske doprinose država članica, Europske unije i drugih europskih dionika u fond za podjelu dobiti te ISTIČE projekte koji su provedeni i rezultate postignute u zemljama u razvoju s pomoću tih doprinosa;

Unapređivanje funkcioniranja multilateralnog sustava

16. PODSJEĆA da je 2013. na petoj sjednici Upravljačkog tijela Međunarodnog ugovora pokrenut postupak za unapređivanje funkcioniranja multilateralnog sustava s pomoću: (a) održivog i predvidljivog povećanja korisničkih plaćanja i doprinosa fondu za podjelu dobiti i (b) unapređivanja funkcioniranja multilateralnog sustava dodatnim mjerama;

- 17. POZIVA** da se u okviru sedme sjednice Upravljačkog tijela Međunarodnog ugovora poduzmu koraci nužni za jačanje multilateralnog sustava odlukom o paketu mjera koji sadrži:
- A. izradu sustava, uključujući i sustav pretplate, kojim se omogućuje predvidljiv i održiv prihod za fond za podjelu dobiti koji je prihvatljiv za korisnike i pružatelje usluga;
 - B. zadržavanje dostatne fleksibilnosti za različite skupine korisnika održavanjem pristupa i mehanizma podjele dobiti kao alternative sustavu pretplate;
 - C. proširenje područja primjene multilateralnog sustava na sve biljne genetske resurse za hranu i poljoprivredu; to se mora nerazrješivo povezati s uspostavom sustava pretplate;
- 18. NAGLAŠAVA** kako je važno da se Međunarodnim ugovorom prizna da pristup dostupnim proizvodima za daljnja neograničena istraživanja i oplemenjivanje, poput sorti zaštićenih oplemenjivačkim pravom na biljnu sortu, sam po sebi predstavlja dobit; stoga ISTIČE potrebu za jasnim razlikovanjem proizvoda koji su dostupni za daljnja istraživanja i oplemenjivanje od onih koji nisu;
- 19. NAGLAŠAVA** da se mora podržati uravnotežen pristup između pristupa proizvodima s jedne strane i podjele dobiti s druge strane kako bi se održao, a u budućnosti čak i povećao, olakšan pristup biljnim genetskim resursima;

Strategija financiranja

- 20. NAGLAŠAVA** da EU i njegove države članice financiraju mnoge programe i projekte razvojne suradnje čiji je cilj očuvanje i održiva uporaba biljnih genetskih resursa, među ostalim jačanjem prava poljoprivrednika, kako bi se, između ostalog, razvijala održiva poljoprivreda, promicala prilagodba klimatskim promjenama i razvijala poljoprivredna istraživanja čime se doprinosi strategiji financiranja Međunarodnog ugovora;
- 21. ISTIČE** da se ti doprinosi često podcjenjuju te da bi se o njima trebalo više voditi računa;

22. POTIČE sve zemlje da očuvanje i održivu uporabu biljnih genetskih resursa za hranu i poljoprivredu uključe u svoje poljoprivredne politike i da tome daju prednost, između ostalog kako bi se povećalo financiranje tih sektora čime se doprinosi provedbi Međunarodnog ugovora;
23. PREPOZNAJE važnost doprinosa fondu za dogovorene svrhe Međunarodnog ugovora i fondu za podjelu dobiti; ISTIČE važne doprinose država članica i EU-a tim fondovima;
24. POZDRAVLJA činjenicu prema kojoj se očekuje da će se predviđenim novim sustavom ostvariti korisnička plaćanja u fond za podjelu dobiti, ali NAGLAŠAVA da su dobrovoljni doprinosi iz različitih izvora bili te će i dalje biti važni za sveukupnu provedbu strategije financiranja Ugovora;
25. PRIMA NA ZNANJE znatne doprinose koje je provedbi Međunarodnog ugovora dala Svjetska zaklada za raznolikost usjeva koja je ostvarila znatan napredak u ispunjavanju svoje misije osiguravanja *ex situ* očuvanja u okviru globalnih nastojanja na očuvanju i održivoj uporabi biljnih genetskih resursa za hranu i poljoprivredu; PONOVRNO POTVRĐUJE važnost mobilizacije resursa za očuvanje *in situ* i na poljoprivrednim gospodarstvima;

Održiva uporaba

26. PRIZNAJE da su odredbe Međunarodnog ugovora o održivoj uporabi važne za suočavanje s izuzetno ozbiljnim izazovima u vezi sa sigurnošću opskrbe hranom i prehranom kao i prilagodbom klimatskim promjenama te za razvoj održivije i otpornije poljoprivrede;

Prava poljoprivrednika

27. ISTIČE važan doprinos poljoprivrednika i lokalnih zajednica očuvanju i razvoju biljnih genetskih resursa;
28. PRIZNAJE da će se provedbom na nacionalnoj razini članka 9. Međunarodnog ugovora o „pravima poljoprivrednika” pomoći poljoprivrednicima kako bi mogli doprinijeti očuvanju i održivoj uporabi biljnih genetskih resursa za hranu i poljoprivredu u budućnosti;

Globalni sustav informiranja

- 29.** ISTIČE napredak postignut u uspostavi globalnog sustava informiranja radi stvaranja globalne ulazne točke za informacije i znanja s ciljem jačanja kapaciteta za očuvanje i uporabu biljnih genetskih resursa za hranu i poljoprivredu te upravljanje njima;
 - 30.** PODUPIRE prijedloge znanstvenog savjetodavnog odbora za daljnji razvoj na temelju sinergija s postojećim sustavima i bazama podataka i njihovo daljnje istraživanje kako bi se izbjeglo udvostručivanje.
-